



**REGIONALNY DYREKTOR
OCHRONY ŚRODOWISKA
W KRAKOWIE**

OP.6401.28.2026.GZ.2

Kraków, 2 marca 2026 r.

DECYZJA

Na podstawie art. 56 ust. 2 pkt 1 oraz ust. 4 pkt 7 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody (Dz. U. z 2026 r. poz. 13) oraz § 6 ust. 1 pkt 7 rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 16 grudnia 2016 r. w sprawie ochrony gatunkowej zwierząt (Dz. U. z 2022 r. poz. 2380), a także art. 104 Kodeksu postępowania administracyjnego (Dz. U. z 2025 r. poz. 1691), po rozpatrzeniu wniosku, Nowego Centrum Administracyjne Sp. z o. o., ul. Ujastek 1, 31-752 Kraków, reprezentowanej na podstawie pełnomocnictwa z 22 stycznia 2026 r. przez Pana Michała Mydlowskiego, ul. Wąwozowa 11 L/2, 31-752 Kraków, z 23 stycznia 2026 r. (data wpływu: 23 stycznia 2026 r.), w sprawie wydania zezwolenia na odstępstwa od niektórych czynności zakazanych wobec gatunków objętych ochroną, uzupełnionego pismami z 26 stycznia 2026 r. (data wpływu: 26 stycznia 2026 r.) oraz 25 lutego 2026 r. (data wpływu: 26 lutego 2026 r.)

I. Zezwalam Nowemu Centrum Administracyjnemu Sp. z o. o., ul. Ujastek 1, 31-752 Kraków, reprezentowanemu na podstawie pełnomocnictwa z 22 stycznia 2026 r. przez Pana Michała Mydlowskiego, ul. Wąwozowa 11 L/2, 31-752 Kraków, na niszczenie siedlisk będących obszarem rozrodu, wychowu młodych, odpoczynku, migracji lub żerowania kilkudziesięciu żab wodnych (*Pelophylax esculentus*), w związku z koniecznością likwidacji płytkiego zastoiska wody zlokalizowanego na terenie działek ewidencyjnych o numerach 208/24 i 208/35, obręb 53 Krowodrza w Krakowie.

II. Niniejsze zezwolenie jest ważne do 31 marca 2026 r., pod następującymi warunkami:

1. Wszystkie czynności należy prowadzić pod nadzorem przyrodniczym osób mających doświadczenie w zakresie biologii płazów.
2. W przypadku stwierdzenia migracji rozrodczych płazów, w celu uniemożliwienia zwierzętom wejścia na teren inwestycji, miejsce prac należy wyгородzić i zabezpieczyć płótkami herpetologicznymi.
3. W przypadku stwierdzenia bytowania płazów w niszczonego zastoisku wodnym, zaobserwowane osobniki powinny zostać odłowione.

31-542 Kraków, ul. Mogilska 25* tel. +48 (12) 619 81 20, +48 (12) 619 81 21 * fax +48 (12) 619 81 22
e-mail: sekretariat@krakow.rdos.gov.pl; <https://www.gov.pl/web/rdos-krakow>

4. W przypadku stwierdzenia, przez nadzór przyrodniczy bytowania na obszarze prowadzonej inwestycji innych gatunków zwierząt objętych ochroną, a nieuwzględnionych w złożonym podaniu czy konieczności przekroczenia kolejnych zakazów wobec żab wodnych, inwestor powinien wstrzymać działania i wystąpić do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska z odpowiednim wnioskiem na odstąpienie od zakazów wobec zaobserwowanych gatunków.

III. Zobowiązuję wnioskodawcę do przedłożenia Regionalnemu Dyrektorowi Ochrony Środowiska w Krakowie sprawozdania w zakresie wykorzystania niniejszego zezwolenia w terminie do 30 kwietnia 2026 r., które powinno zawierać m.in. szczegółowy opis i termin wykonanych czynności wraz z dokumentacją fotograficzną.

UZASADNIENIE

Pan Michał Mydlowski, ul. Wąwozowa 11 L/2, 31-752 Kraków, reprezentujący na podstawie pełnomocnictwa z dnia 22 stycznia 2026 r., Nowe Centrum Administracyjne Sp. z o. o., ul. Ujastek 1, 31-752 Kraków, zwrócił się do Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie, wnioskiem z 23 stycznia 2026 r. (data wpływu: 23 stycznia 2026 r.), uzupełnionym w dniach 26 stycznia 2026 r. (data wpływu: 26 stycznia 2026 r.) oraz 25 lutego 2026 r. (data wpływu: 26 lutego 2026 r.) o wydanie zezwolenia na niszczenie siedlisk będących obszarem rozrodu, wychowu młodych, odpoczynku, migracji lub żerowania kilkudziesięciu żab wodnych (*Pelophylax esculentus*), w związku z koniecznością likwidacji płytkiego zastoiska wody zlokalizowanego na terenie działek ewidencyjnych o numerach 208/24 i 208/35, obręb 53 Krowodrza w Krakowie.

Do dokumentacji załączono opinię pn. *„Badania i inwentaryzacja przyrodnicza obejmująca analizę istniejących danych środowiskowych oraz inwentaryzację terenową na obszarze działek ewid. nr 208/10, 208/11, 208/12, 208/13, 208/14, 208/17, 208/18, 208/19, 208/20, 208/21, 208/46, 208/24, 208/26, 208/28, 208/29, 208/3, 208/30, 208/31, 208/32, 208/33, 208/34, 208/4, 208/5, 208/6, 208/7, 208/8, 208/35, 208/36, 208/2, 208/27, 208/22 obręb 53 Krowodrza, Gmina M. Kraków, o łącznej powierzchni ok. 5,17 ha, położonych w obszarze zabudowy usługowej U.6 wyznaczonym w MPZP „Balice I” (Uchwała NR CXVI/3119/23 Rady Miasta Krakowa z dnia 30 sierpnia 2023 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru "BALICE I")*”, w której wykazano, że w zastoisku wodnym, zlokalizowanym na działkach 208/24 i 208/35 w roku 2025 miał miejsce udany rozród żab wodnych. Oczko to jest zależne od opadów atmosferycznych. Znajduje się w miejscu, gdzie grunt jest słabo przepuszczalny, a miękkie, błotniste podłoże tworzy nieduże zagłębienia, które po opadach deszczu wypełniają się wodą. Po dłuższych

opadach deszczu rozlewisko osiąga powierzchnię około 0,1 ha - woda zalewa wówczas niski szuwar, rosnący na granicy ww. działek, a także fragment utwardzonego kruszywem parkingu. W okresach bezdeszczowych, z wysokimi temperaturami, woda z zastoiska wyparowuje i jego powierzchnia wyraźnie się zmniejsza. Ponieważ jednak w roku 2025 nie zanikła całkowicie, kijanki miały możliwość przejścia całego cyklu rozwojowego. Na podstawie analizy ortofotomap z lat 1996 - 2024 trzeba stwierdzić, że ww. zastoisko jest efemeryczne, nie pojawia się co roku, w okresach upalnych może wyschnąć, przez co w konsekwencji stanowi pułapkę ekologiczną dla ww. gatunku żab.

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 16 grudnia 2016 r. w sprawie ochrony gatunkowej zwierząt żaba wodna (*Pelophylax esculentus*) objęta jest ochroną częściową (załącznik 2). W § 6 ust. 1 pkt 7 ww. rozporządzenia wskazany został zakaz niszczenia siedlisk będących obszarem ich rozrodu, wychowu młodych, odpoczynku, migracji lub żerowania.

Na podstawie art. 56 ust. 2 pkt 1 oraz ust. 4 pkt 7 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody, regionalny dyrektor ochrony środowiska może, w przypadku braku rozwiązań alternatywnych, zezwolić na odstępstwa od zakazów obowiązujących w stosunku do gatunków zwierząt objętych ochroną, jeżeli nie są one szkodliwe dla zachowania we właściwym stanie ochrony dziko występujących populacji chronionych gatunków zwierząt, oraz wynikają ze słusznego interesu strony.

Celem podjęcia wnioskowanych czynności jest trwała likwidacja ww. płytkiego zastoiska wody. Zgodnie z MPZP dla obszaru Balice I, uchwalonego 30 sierpnia 2023 r. przez Radę Miasta Krakowa (Uchwała NR CXVI/3119/23) teren ten przeznaczony jest pod budowę usługową i towarzyszące jej parkingi i drogi. Rozwój miasta, szczególnie w pobliżu międzynarodowego lotniska w ostatnim okresie bardzo dynamicznie przyspieszył. Większość pobliskiego obszaru została już mocno zabudowana. Należy więc stwierdzić, że brak jest alternatyw dla założonych działań. Dodatkowo pozostawienie tego fragmentu terenu w obecnym stanie może generować różne zagrożenia dla płazów. Istnieje ryzyko, że stanie się on pułapką ekologiczną dla żab. Migrujące zwierzęta mogą ginąć pod kołami samochodów, zaś woda w zastoisku łatwo może ulec zanieczyszczeniu substancjami ropopochodnymi i innymi płynami pochodzącymi z aut i sprzętu maszynowego, w upalnych okresach zastoisko całkowicie może wyparować sprawiając, że kijanki nie zdążą się przeobrazić i zginą.

Czynności dopuszczone niniejszą decyzją nie będą szkodliwe dla zachowania we właściwym stanie ochrony dziko występującej populacji żaby wodnej. Działania będą nadzorowane przez osoby z wykształceniem przyrodniczym i doświadczeniem w zakresie herpetologii, zostaną przeprowadzone zanim zwierzęta przystąpią do rozrodu. Roboty będą polegać na wyrównaniu terenu kruszywem skalnym (tłuczniem), tak żeby w miejscu tym nie mogło już powstać żadne zastoisko wodne. Czynności dotyczyć będą stosunkowo niewielkiej

liczby okazów, tak jak wskazano powyżej ich efektem będzie likwidacja potencjalnej pułapki ekologicznej dla żab. Warto nadmienić, że w okolicy, znajduje się zbiornik przeciwpożarowy powstały w 2021 r., który został zasiedlony przez żaby wodne i stanowi miejsce ich rozrodu. Z racji swojej głębokości i położenia stanowi lepszą alternatywę rozrodczą dla ww. gatunku płaza.

W analizowanej sprawie Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska uznał też, że teren położony przy lotnisku Balice, które rokrocznie zwiększa liczbę obsługiwanych pasażerów, podlega znacznej presji budowlanej. Jedną z form jego zagospodarowania jest budowa parkingów, która jest zgodna z MPZP dla tego obszaru. Powiększenie liczby miejsc dla parkujących aut niewątpliwie stanowi słuszny interes podmiotu, w którego posiadaniu znajdują się przedmiotowe działki. Powyższe wskazanie wystarczająco wyczerpuje warunki określone w art. 56 ust. 4 pkt 7 ustawy o ochronie przyrody.

Obowiązek złożenia informacji o wykorzystaniu niniejszego zezwolenia wynika z art. 56 ust. 7 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody.

Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji.

POUCZENIE

Od decyzji niniejszej przysługuje odwołanie do Generalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w terminie 14 dni od daty jej otrzymania za pośrednictwem Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie (ul. Mogilska 25, 31-542 Kraków).

Zgodnie z art. 127 a § 1 i § 2 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego, w trakcie biegu terminu do wniesienia odwołania strona może zrzec się prawa do wniesienia odwołania wobec organu administracji publicznej, który wydał decyzję. Z dniem doręczenia organowi administracji publicznej oświadczenia o zrzeczeniu się prawa do wniesienia odwołania przez ostatnią ze stron postępowania, decyzja staje się ostateczna i prawomocna.

Niniejsza decyzja na podstawie art. 130 § 4 Kodeksu postępowania administracyjnego podlega wykonaniu przed upływem terminu do wniesienia odwołania, gdy jest zgodna z żądaniem wszystkich stron lub jeżeli wszystkie strony zrzekły się prawa do wniesienia odwołania.

Regionalny Dyrektor Ochrony Środowiska w Krakowie może dokonywać kontroli spełniania przez Wnioskodawcę warunków w nim określonych, a także cofnąć zezwolenie, jeżeli warunki te nie są spełnione (art. 56 ust. 7a oraz ust. 7j ustawy o ochronie przyrody).

**z up. Regionalnego Dyrektora
Ochrony Środowiska w Krakowie
Regionalny Konserwator Przyrody**

Mariusz Skwara
/podpis elektroniczny/

Pobrano opłatę skarbową za wydanie zezwolenia w wysokości 82 zł na podstawie ustawy z dnia 16 listopada 2006 r. o opłacie skarbowej. (Dz. U. z 2025 r. poz. 1154, 1795, 1847)

Otrzymują:

1. Wnioskodawca,
2. OP-I a/a.

Potwierdzam zgodność wydruku z dokumentem wydanym w postaci elektronicznej:

Identyfikator dokumentu	270556.1061772.1451502
Nazwa dokumentu	decyzja derogacyjna.pdf
Tytuł dokumentu	decyzja derogacyjna
Sygnatura dokumentu	OP.6401.28.2026
Data dokumentu	2026-03-02 18:33:24
Skrót dokumentu	1C66A1424217CBFFFD6B6C0C0D5C106923C2DD691
Wersja dokumentu	1.4
Data podpisu	2026-03-02
Sygnatariusz	Mariusz Skwara
Stanowisko	Zastępca Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Krakowie Regionalny Konserwator Przyrody
Rodzaj certyfikatu	Certyfikat kwalifikowany podpisu elektronicznego
	EZD 3.132.31.31.
Data wydruku:	2026-03-04 09:48:11
Autor wydruku:	Zygmunt Grzegorz

REGIONALNA DYREKCJA
OCHRONY ŚRODOWISKA

w Krakowie
31-542 Kraków, ul. Mogilska 25
NIP 6762387006 REGON 120803536

Wobec zrzeczenia się prawa do
wniesienia odwołania, niniejsza decyzja
stała się ostateczna i prawomocna
z dniem 5.03.2026 r
i podlega wykonaniu.
Kraków, dnia 5.03.2026 r

STARSZY SPECJALISTA

Grzegorz Zygmunt
Grzegorz Zygmunt
4.03.2026 r